Certificate

Standard **ISO 9001:2015**

Certificate Registr. No. 0198 100 01395

Certificate Holder:

GEBO Technika Sp. z o.o.
ul. Okólna 45
05-270 Marki
Poland

Scope: The production of universal clamp couplings and sealing clamps for connecting and repair of steel and polyethylene pipes in water supply and compressed air installations

Proof has been furnished by means of an audit that the requirements of ISO 9001:2015 are met.

Validity: The certificate is valid from 2020-01-03 until 2022-02-02.
First certification 1999

2020-01-09

Grzegorz Gwabka

TÜV Rheinland Polska Sp. z o.o.
ul. 17 Stycznia 56 · 02-146 Warszawa

© TÜV, TUEV and TUV are registered trademarks. Any use or application requires prior approval.

www.tuv.com

AC 129
QMS

TÜVRheinland®
Precisely Right.

Переклад

Сертифікат

Стандарт відповідності **ICO 9001:2015**

Ресєстраційний номер 0198 100 01395

Власник сертифікату

Гебо Техніка Сп.з о.о.

Вул. Окольна 45

05-270 Маркі,Польща

Сфера дії виробництво універсальних затискних і ущільнювальних хомутів для підключення і ремонту сталевих і поліетиленових труб у системах водопостачання та стисненого повітря

На підставі аудиту підтверджені вимоги стандарту ICO 9001:2015

Період дії Сертифікат вступає в дію від 03.01.2020 до 02.02.2022

Перший сертифікат в 1999 р.

09.01.2020

Бель Райнланд Польща Sp.z. o.o.

вул. 17 січня 56 -02-146 Варшава

www.tuv.com

AC 129
QMS

TÜVRheinland®
Precisely Right.

NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO - Państwowy Zakład Higieny
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH - National Institute of Hygiene

ZAKŁAD BEZPIECZEŃSTWA ZDROWOTNEGO ŚRODOWISKA
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HEALTH AND SAFETY

PRODUKT Z ATESTEM

ATEST HIGIENICZNY

B-BK-60210-1123/19

ORYGINAŁ

HYGIENIC CERTIFICATE

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: **Łączniki zaciskowe Gebo Quick, łączniki zaciskowe i zaciskowe kołnierzowe Gebo Specjal, obejmy montażowe i naprawcze Gebo Clamps**

Zawierający / containing: żeliwo ciągliwe podwójnie cynkowane, żeliwo sferoidalne, stal węglową, NBR, EPDM

Przeznaczony do / destined: montażu w instalacjach służących do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Atest higieniczny nie dotyczy parametrów technicznych i walorów użytkowych wyrobów/ Hygienic certificate does not apply to technical parameters and utility value

Wytwórca / producer:

GEBO TECHNIKA Sp. z o.o.
05-270 Marki
ul. Okólna 45

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

GEBO TECHNIKA INTERNATIONAL Sp. z o.o.
05-270 Marki
ul. Okólna 45

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2022.10.25 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2022.10.25 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 25 października 2019

The date of issue of the certificate: 25th October 2019

Kierownik
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego
Środowiska

Maciej Szoł

dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP-PZH

Kontakt w sprawie niniejszego atestu higienicznego / To contact regarding this hygienic certificate
Zakład Bezpieczeństwa Zdrowotnego Środowiska NIZP-PZH / Department of Environmental Health and Safety NIPH-NIH
00-791 Warszawa, ul.Chocimska 24 / 00-791 Warsaw, Chocimska 24, Poland
e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl tel. +48 22 54-21-354, +48 22 54-21-349

ПЕРЕКЛАД

Національний інститут громадського здоров'я - національний гігієнічний інститут

Відділ гігієни навколишнього середовища

Гігієнічний сертифікат B-BK-60210-1123/19

Оригінал

Продукт: **Затискні муфти "Гебо Квік", затискні та затискачі "Гебо Спеціал", монтажні та ремонтні затискачі "Гебо Кламс"**

Склад: чавун, подвійний оцинкований, чавун сфероїдальний, вуглецева сталь НБР, ЄПДМ

Призначений для: монтаж в установках, призначених для споживання людиною

Вищевказаний продукт відповідає гігієнічним вимогам, якщо виконуються наступні умови:

- Сертфікат гігієни не застосовується до технічних параметрів та значень продуктивності виробів.

Виробник:
ГЕБО ТЕХНІКА Сп. з о.о.
05 -270 Маркі
Вул. Окольна 45

Цей документ був виданий за запитом:
ГЕБО ТЕХНІКА ІНТЕРНАЦІОНАЛЬ Сп.з.о.о.
05 -270 Маркі
Вул. Окольна 45

Сертифікат може бути змінений або скасований після пред'явлення відповідних доказів будь-якою стороною. Цей сертифікат дійсний до 2022.10.25 або у випадку зміни в складі або в технології виготовлення.

Керівник
Закладу Гігієни Довкілля

доктор Йоланта Солецька

Дата видання сертифікату: 25 жовтня 2019

Контакти в справі гігієнічного сетифікату Відділ охорони здоров'я довкілля NIZP-PZH, 00-791 Варшава, вул. Хохімська 24/00-791, e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl, тел. +48 22 54 21 354, +48 22 54 21 349

79054, Ukraine, Lviv, Zoryana st., 27a
tel.: +38 032 239 50 00
fax: +38 032 239 33 05
e-mail:office@artis.lviv.ua
www.artis.lviv.ua

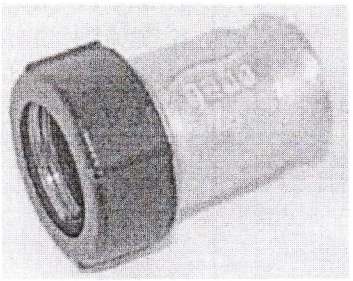
79054, Україна, м. Львів, вул. Зоряна, 27а
тел.: (032) 239 50 00
факс: (032) 239 33 05
e-mail:office@artis.lviv.ua
www.artis.lviv.ua

ПАСПОРТ

Gebo Quick – універсальні зажимні з'єднувальні муфти, для стальних, так званих (надалі т.з.) чорних і поліетиленових труб.

В асортименті GEBO QUICK представлені муфти з внутрішньою різьбою (QI) та зовнішньою різьбою (QA).

Зажимний з'єднувач з внутрішньою різьбою – QI.



Стальні труби і т. з. чорні труби:
DIN EN 10255(DIN 2440, 2441, 2442) і DIN 2448/2458 серія 1, 2 і 3.

Поліетиленові труби:
HDPE – труби PE 80 і PE 100 – SDR 11 – у відповідності з нормою DIN 8074 і сертифікатом 8075 DVGW-GW 335-A2; труби PE – PEX – a – SDR 11 DIN 16893 Серія 1, DVGW – GW335-A3.

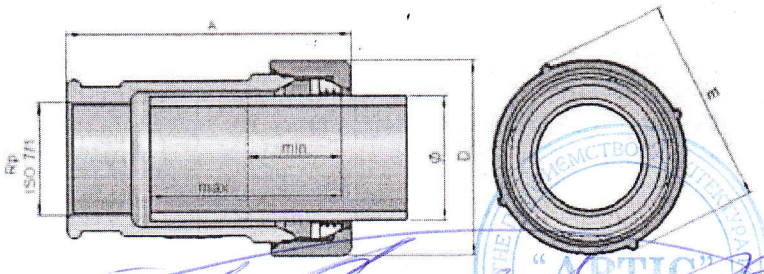
Робоче середовище: вода, стиснене повітря.
Робоча температура: до 80°C (для стальних труб); вода питна: холодна вода
Робочий тиск: стиснене повітря 4 Бар, вода 10 Бар.
Технічна атестація: AT/99-02-0639-01

Dn	Зовнішний діаметр труби (мм)	Різьба з'єднувача	№ по каталогу
15	19,7 – 21,8	1/2"	17.195.01.01
20	24,6 - 27,3	3/4"	17.195.01.02
25	31,4 - 34,2	1"	17.195.01.03
32	40,0 - 42,9	1 1/4"	17.195.01.04
40	47,9 - 51,5	1 1/2"	17.195.01.05
50	59,7 – 63,6	2"	17.195.01.06

Розміри і вага:

Dn	Різьба з'єднувача R ISO 7/1	Зовнішній діаметр труби від – до (мм)	Зовнішній діаметр стальна т.(мм)	Зовнішній діаметр т.н.чорні т.(мм)	Зовнішній діаметр труби PE(мм)	Маса, гр	Довжина з'єднувача А, мм	Ширина з'єднувача Е,мм	Глибина пенетрації мін.(мм)	Глибина пенетрації макс. (мм)
15	1/2"	19,7 – 21,8	21,3	20,0	20×1,9	192	67	42	22	40
20	3/4"	24,6 - 27,3	26,9	25,0	25×2,3	255	72	48	22	45
25	1"	31,4 - 34,2	33,7	31,8	32×2,9	345	78	56	24	47
32	1 1/4"	40,0 - 42,9	42,4	-	40×3,7	550	84	67	27	54
40	1 1/2"	47,9 - 51,5	48,3	51,0	50×4,6	560	87	72	25	55
50	2"	59,7 – 63,6	60,3	63,5	63×5,8	1016	105	92	28	65

Схема застосування з'єднувача на стальних трубах, на т.з.чорних трубах і трубах PE

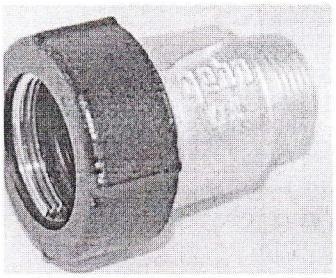


79054, Ukraine, Lviv, Zoryana st., 27a
tel.: +38 032 239 50 00
fax: +38 032 239 33 05
e-mail:office@artis.lviv.ua
www.artis.lviv.ua

79054, Україна, м. Львів, вул. Зоряна, 27а
тел.: (032) 239 50 00
факс: (032) 239 33 05
e-mail:office@artis.lviv.ua
www.artis.lviv.ua

ПАСПОРТ

Зажимний з'єднувач із зовнішньою різьбою – QA.



Стальні труби і т.з. чорні труби:
DIN EN 10255(DIN 2440, 2441, 2442) і DIN 2448/2458 серія 1, 2 і 3.

Поліетиленові труби:
HDPE – труби PE 80 і PE 100 – SDR 11 – у відповідності з нормою DIN 8074 і сертифікатом 8075 DVGW-GW 335-A2; труби PE – PEX – a – SDR 11 DIN 16893 Серія 1, DVGW – GW335-A3.

Робоче середовище: вода, стиснене повітря

Робоча температура: до 80°C (для стальних труб); вода питна: холодна вода

Робочий тиск: стиснене повітря 4 Бар, вода 10 Бар.

Технічна атестація: AT/99-02-0639-01

Dn	Зовнішний діаметр труби (мм)	Різьба з'єднувача	№ по каталогу
15	19,7 – 21,8	1/2"	17.195.00.01
20	24,6 - 27,3	3/4"	17.195.00.02
25	31,4 - 34,2	1"	17.195.00.03
32	40,0 - 42,9	1 1/4"	17.195.00.04
40	47,9 - 51,5	1 1/2"	17.195.00.05
50	59,7 – 63,6	2"	17.195.00.06

Розміри і вага:

Dn	Різьба з'єднувача R ISO 7/1	Зовнішній діаметр труби від – до (мм)	Зовнішній діаметр стальна т.(мм)	Зовнішній діаметр т.н.чорні т.(мм)	Зовнішній діаметр труби PE(мм)	Маса, гр	Довжина з'єднувача A, мм	Ширина з'єднувача E,мм	Глибина пенетрації мін.(мм)	Глибина пенетрації макс. (мм)
15	1/2"	19,7 – 21,8	21,3	20,0	20×1,9	180	65	42	22	40
20	3/4"	24,6 - 27,3	26,9	25,0	25×2,3	250	74	48	22	45
25	1"	31,4 - 34,2	33,7	31,8	32×2,9	335	78	56	24	47
32	1 1/4"	40,0 - 42,9	42,4	-	40×3,7	550	86	67	27	54
40	1 1/2"	47,9 - 51,5	48,3	51,0	50×4,6	565	89	72	25	55
50	2"	59,7 – 63,6	60,3	63,5	63×5,8	1030	107	92	28	65

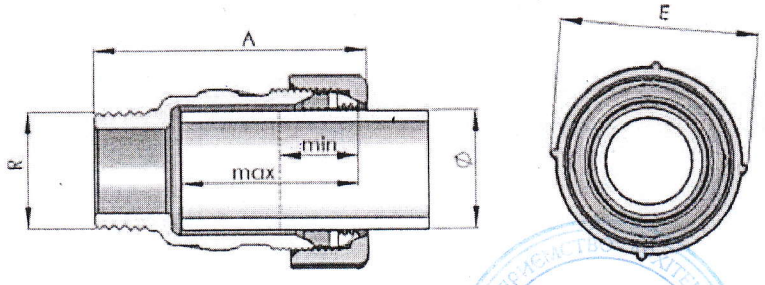



Схема застосування з'єднувача на стальних трубах, на т.з.чорних трубах і трубах PE